



*Our Lady of the Assumption Parish
Beeston*

Our Changing Liturgy

4

The New Translation - the four presences of Christ

The Second Vatican Council reminded us of our ancient faith: Christ is always present in his church, especially in its liturgical celebrations. So, each time we come to Mass we experience the presence of Christ in four different ways:

1. Christ is present in the congregation - the people gathered together;
2. Christ is present in the person of the priest;
3. Christ is present in the Scriptures that we listen to during Mass;
4. Christ is present in the bread and wine when it becomes Christ's Body and Blood.

The more we understand and join in the Mass, the more we will love it. The new translation will help us do that because the words will say more clearly what our faith is teaching us.

The New Translation - Biblical influences

As we use the new translation we will notice more biblical connections than we have been used to. The texts of the Mass are precious to us partly because they were inspired by the bible. These words have come down to us over the centuries, and most of the words of the Mass are rooted in the bible.

When we gather for Mass, we are praying with words that have been given to us by our ancestors, who knew the bible well and prayed it well. The revised translation tries to make the connection between the bible and the Mass clearer than it is now.

Over the coming weeks we will be looking at some of the revised words we will be saying and hearing.